

# W5



## CLOTHES AIRER/WÄSCHESTÄNDER/ ÉTENDOIR À LINGE

GB IE NI MT

### CLOTHES AIRER

Assembly instructions and safety notes

FR BE CH

### ÉTENDOIR À LINGE

Instructions de montage et consignes de sécurité

IT CH MT

### STENDIBIANCHERIA

Istruzioni di sicurezza e montaggio

PT

### ESTENDAL

Manual de montagem e de segurança

DE AT BE CH

### WÄSCHESTÄNDER

Montage- und Sicherheitshinweise

NL BE

### DROOGREK

Montage- en veiligheidsinstructies

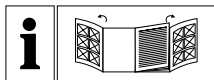
ES

### TENDEDERO

Instrucciones de montaje y seguridad

IAN 506340\_2507

GB IE NI AT BE CH NL ES PT



GB IE NI MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

---

IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

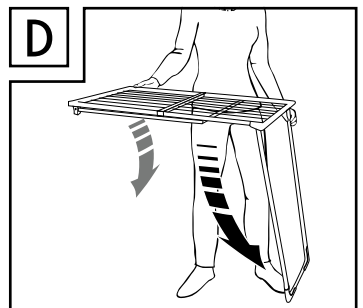
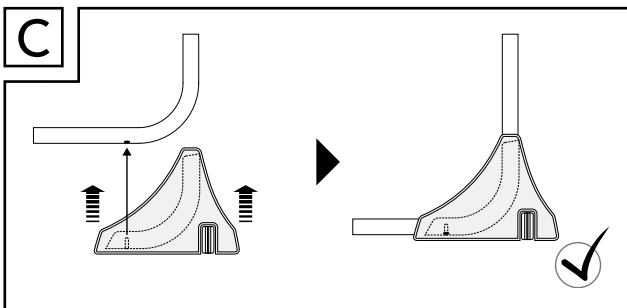
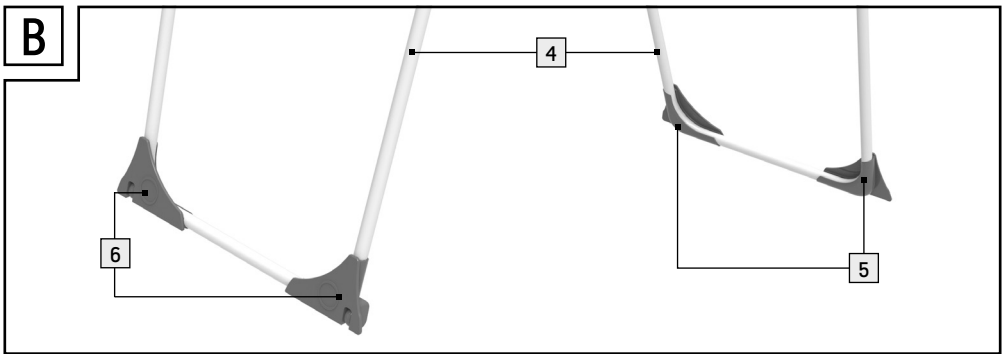
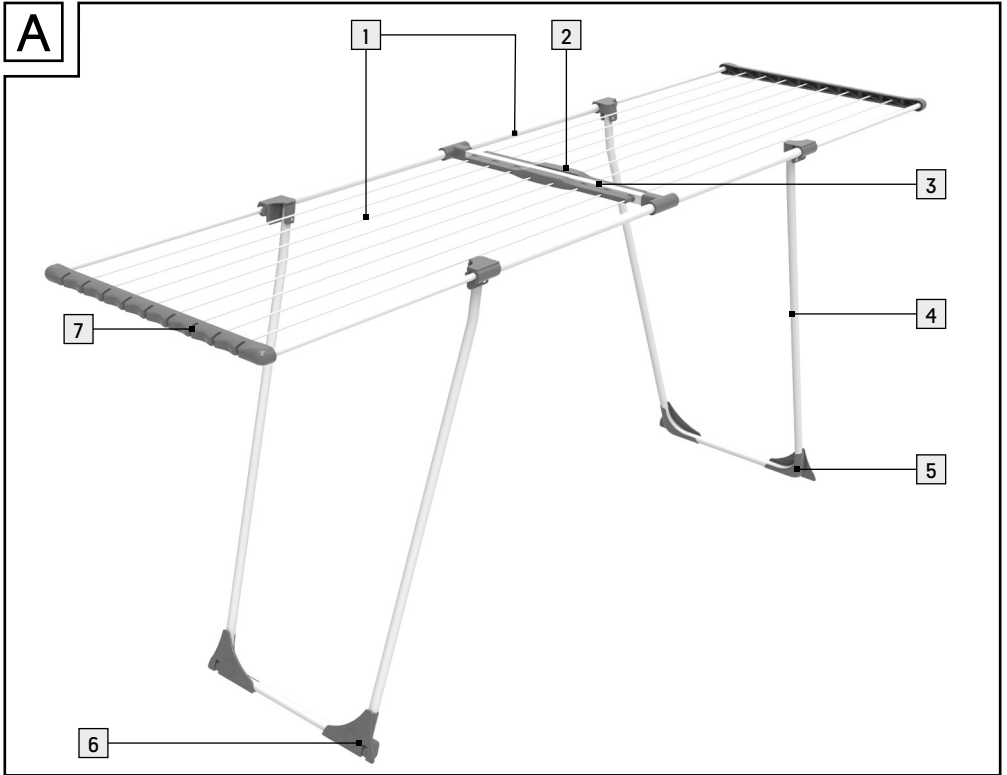
---

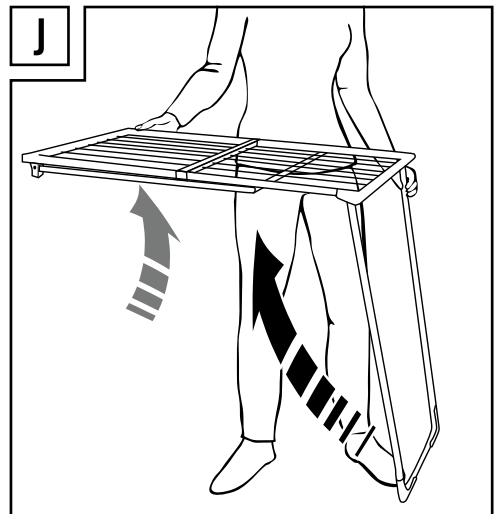
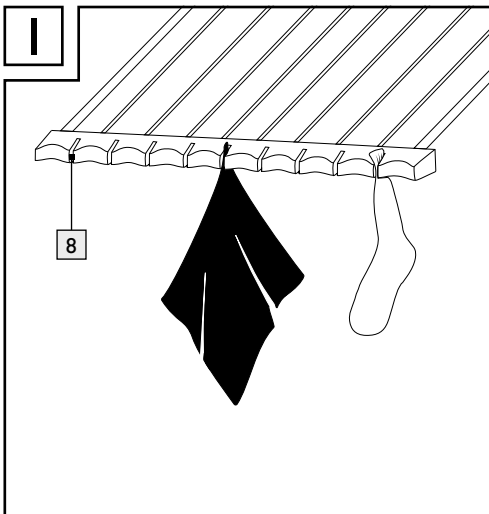
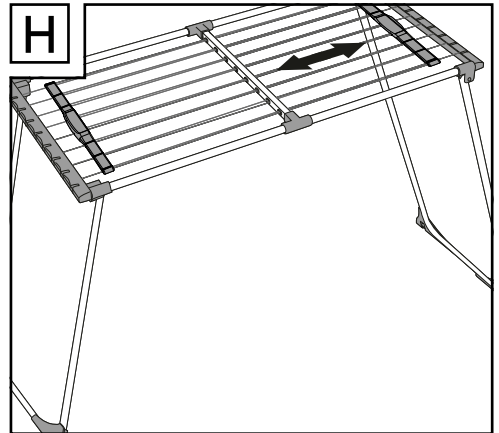
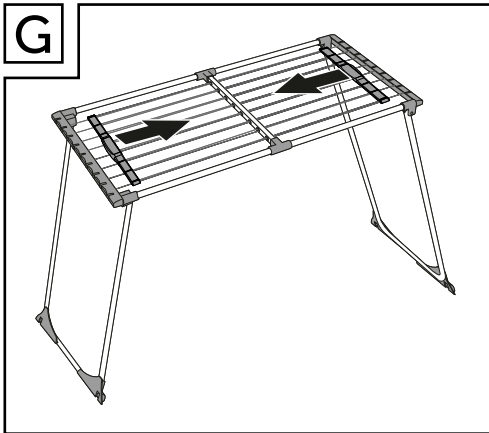
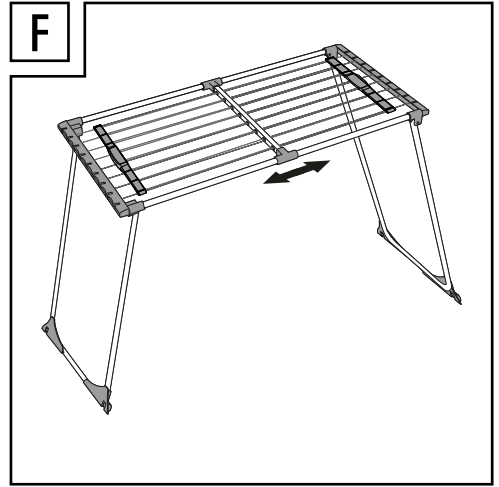
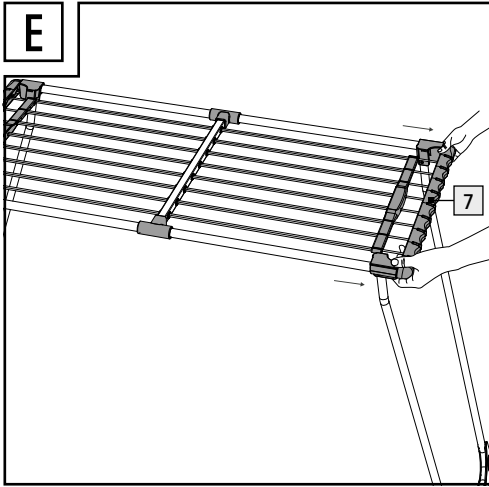
PT

Antes de começar a ler, desdobre a página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

---








GB/IE/NI/MT	Assembly instructions and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	17
FR/BE/CH	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	29
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	41
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio e di sicurezza	Pagina	53
ES	Instrucciones de montaje y de seguridad	Página	65
PT	Manual de montagem e de segurança	Página	77





<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Intended use .....	Page 7
Parts description/Scope of delivery .....	Page 7
Technical data .....	Page 7
<b>Safety information</b> .....	Page 7
<b>Before first use</b> .....	Page 9
Checking the laundry drying rack and the delivery contents .....	Page 9
Carrying out basic cleaning .....	Page 9
Fitting the foot caps .....	Page 9
<b>Setting up the product</b> .....	Page 10
<b>Use</b> .....	Page 10
Extending the sliding grilles .....	Page 10
Repositioning the laundry drying rack .....	Page 11
Using the sock holder .....	Page 11
Collapsing the product .....	Page 11
<b>Cleaning, maintenance and storage</b> .....	Page 12
<b>Repair and maintenance</b> .....	Page 12
<b>Disposal</b> .....	Page 12
<b>Manufacturer/service</b> .....	Page 13
<b>Warranty</b> .....	Page 14

## List of pictograms used

	Please read the operating instructions!
	Danger to life and risk of accidents for infants and children!
	Observe the warnings and safety notes!
	Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Safety information Instructions for use
	Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container.
	Dispose of plastic, metal and composite packaging in the yellow recycling container.

## Clothes ailer

### ● Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Please also carefully read the following instructions for use and safety notes. The product must only be used as described and for the specified applications. Keep these instructions in a safe place for future reference. When passing the product on to others, be sure to also include all documentation.

## ● Intended use

The product is exclusively designed for drying laundry indoors. Any use other than that described or any product modification is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injury. This product was designed for domestic use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

## ● Parts description/Scope of delivery

- |   |                     |   |                            |
|---|---------------------|---|----------------------------|
| 1 | 2 x Sliding grille  | 5 | 2 x Foot cap without wheel |
| 2 | 2 x Internal handle | 6 | 2 x Foot cap with wheel    |
| 3 | Centre strut        | 7 | 2 x External handles       |
| 4 | 2 x Support legs    | 8 | Sock holder                |

## ● Technical data

Item number:	CS92162B
Total drying length:	20m
Load:	max. 20kg
Weight:	3.98kg
Dimensions [W x H x L]:	54.5 x 10 x 110cm [folded], 54.5 x 90.5 x 110–200cm [unfolded]
Production ID:	03/2026



## **Safety information**

**READ THE INSTRUCTIONS FOR USE BEFORE USING THE PRODUCT! KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**



**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children

unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation. Keep children away from the product.

**⚠ WARNING! RISK OF STRANGULATION AND SUFFOCATION!**

If the product is not used properly, children can become caught in the clotheslines of the sliding grilles, strangle themselves and suffocate.

- Keep children away from the product.
- Do not allow children to play with the product.
- Do not allow children to play with the clotheslines.

- The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody hoists themselves up using the product, especially children.
- **RISK OF INJURY!** If you do not take care when setting up, dismantling or using the product, you may injure yourself and others.
- Do not use the product outdoors.
- Only place the product on a level surface.
- Only hang laundry up to a max. total weight of 20kg on the product.
- Be careful with your hands and fingers when opening or closing the product.
- Do not sit or lean on the product.
- **RISK OF DAMAGE!** Improper use of the product, such as hanging too much laundry or distributing laundry unevenly, can lead to damage or cause the product to tip over.
- Check the product for damage regularly and before each use.
- Do not use the product for hanging or storing other items.
- Never use the product if it is damaged.
- Distribute your laundry evenly on the product.
- There are no replacement parts enclosed for this product.

- **Usage note:** Load the laundry drying rack evenly. Make sure it is stable and only use it on even and firm floors.
- Never attempt to repair the product yourself.

## ● **Before first use**

### ● **Checking the laundry drying rack and the delivery contents**

**NOTE! RISK OF DAMAGE!** Opening the packaging carelessly with a sharp knife or other sharp objects may damage the product.

- Be very careful when opening the packaging.
- Remove the product from the packaging.
- Check that the delivery contents are complete [see Fig. A].
- Check to see if the product or the individual parts are visibly damaged. If this is the case, do not use the product. Contact the manufacturer. You can find the address in the section “Manufacturer/service”.

### ● **Carrying out basic cleaning**

- Remove the packaging material and all protective films.
- Before first use, clean all parts of the product as described in the section “Cleaning, maintenance and storage”.

### ● **Fitting the foot caps**

The laundry drying rack has two different types of foot caps: foot caps with a wheel [6] and foot caps without a wheel [5].

**NOTE:** Make sure that you always use two foot caps of the same type on one side [see Fig. B].

- Attach both foot caps with a wheel [6] to the product on the same side [see Fig. B and C].
- Attach both foot caps without a wheel [5] on the other side.  
**NOTE:** For this product, replacement foot caps are available on request. If these are needed, please contact our service centre.

## ● Setting up the product

- Lay the product flat on the floor. The sliding grilles [1] are facing upwards.
- Now lift the product on one side using the external handle [7] and fold out the support leg [4] on this side as far as the stop.
- Lift the product up on the other side and also fold out the other support leg [4] as far as the stop [see Fig. D].

The product is now set up.

## ● Use

### ● **Extending the sliding grilles**

**NOTE:** You can choose to extend one or both of the sliding grilles [1]. To ensure that the sliding grille [1] can be pulled out easily, first release the folding protection on both sides of the outer frame [7] by pulling it out to the side slightly [see Fig. E].

- Slide the centre strut [3] into the middle of the product.
- To extend a sliding grille [1], use one hand to tightly grasp the frame of the product, and use the other hand to push the internal handle [2] to the side [see Fig. H].

To extend both sliding grilles **1**, slide both internal handles **2** together at the same time [see Fig. G].

**NOTE:** You can vary the length of the clotheslines depending on the extension width of the sliding grilles **1** and the position of the centre brace **3** [see Fig. F].

## ● Repositioning the laundry drying rack

- To reposition the product, lift it by the external handle **7** on the side without wheels. Move the product to a new location.

## ● Using the sock holder

- Hang small items of clothing [e.g. socks, underwear etc.] to dry on the integrated sock holder **8** [see Fig. I].

## ● Collapsing the product

- **CAUTION! CRUSHING HAZARD!** If you do not take care when collapsing or using the product, you may trap your fingers.
  - Please watch out for your fingers. Take care when collapsing the product.
  - Slide the centre strut **3** into the middle of the product.
  - To push the sliding grilles **1** together, on one side grasp the internal handle **2** with one hand and the external handle **7** with the other. Push the internal handle **2** and external handle **7** together.
- NOTE:** To avoid accidentally opening the sliding grilles **1**, make sure to push the external handle **7** as far as it will go onto the product.

- Fold together the support legs 4 [see Fig. J] and lay the product down on the floor.

The product is now folded up.

## ● Cleaning, maintenance and storage

- **RISK OF DAMAGE!** Improper use of the product may result in damage to the product.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or sharp or metal cleaning tools such as knives, rigid scrapers, etc. These can damage the surfaces.
- All parts must be fully dry before being stored. Store the product in a dry, closed location that is inaccessible to children, away from direct sunlight at a storage temperature between 5°C and 20°C [room temperature].
- Clean the product regularly using a soft cloth and some soapy water.
- Then allow all parts to dry completely.

## ● Repair and maintenance

- Repairs and maintenance work must be carried out by a specialist in accordance with the manufacturer's instructions.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri [sorting information], for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● Manufacturer/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 [GB/NI]

+43 1 440 28 62 [IE/MT]

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 506340\_2507**

Please have your receipt and the item number [IAN 506340\_2507] ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

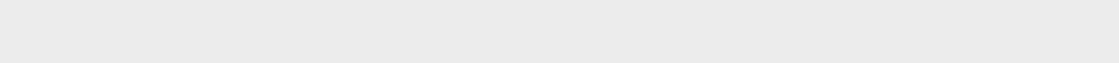
This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables [e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges], nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.











www.tuv.com  
ID 1111216227





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 18
<b>Einleitung</b> .....	Seite 18
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 19
Teilebeschreibung/Lieferumfang.....	Seite 19
Technische Daten.....	Seite 19
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 20
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	Seite 21
Wäscheständer und Lieferumfang prüfen.....	Seite 21
Grundreinigung durchführen.....	Seite 22
Fußkappen montieren.....	Seite 22
<b>Produkt montieren</b> .....	Seite 22
<b>Gebrauch</b> .....	Seite 23
Schiebegitter ausziehen.....	Seite 23
Wäscheständer umstellen.....	Seite 23
Sockenhalter verwenden.....	Seite 24
Produkt zusammenklappen.....	Seite 24
<b>Reinigung, Pflege und Lagerung</b> .....	Seite 24
<b>Reparatur und Wartung</b> .....	Seite 25
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 25
<b>Hersteller/Service</b> .....	Seite 26
<b>Garantie</b> .....	Seite 26

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.
	Kunststoff-, Metall- und Verbundverpackungen im gelben Wertstoffcontainer entsorgen.

## Wäscheständer

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren

Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist ausschließlich zum Trocknen von Wäsche im Innenbereich konzipiert. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● **Teilebeschreibung/Lieferumfang**

- |   |                   |   |                       |
|---|-------------------|---|-----------------------|
| 1 | 2 x Schiebegitter | 5 | 2 x Fußkappe ohne Rad |
| 2 | 2 x Innengriff    | 6 | 2 x Fußkappe mit Rad  |
| 3 | Mittelstrebe      | 7 | 2 x Außengriff        |
| 4 | 2 x Standbein     | 8 | Sockenhalter          |


## ● **Technische Daten**

Artikelnummer: CS92162B  
Gesamttrockenlänge: 20m  
Belastung: max. 20kg  
Gewicht: 3,98kg  
Maße [B x H x L]: 54,5 x 10 x 110cm [geschlossen],  
54,5 x 90,5 x 110–200cm [aufgeklappt]  
Produktions-ID: 03/2026



## Sicherheitshinweise

**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!**

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickenungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- **⚠️ WARNUNG! STRANGULATIONS- UND ERSTICKUNGSGEFAHR!** Bei unsachgemäßem Umgang mit dem Produkt können sich Kinder in den Wäscheleinen der Schiebegitter verfangen, sich strangulieren und ersticken.
  - Halten Sie Kinder von dem Produkt fern.
  - Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
  - Lassen Sie Kinder nicht mit den Wäscheleinen spielen.
- Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug. Achten Sie darauf, dass keine Personen, insbesondere Kinder, sich an dem Produkt hochziehen.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!** Wenn Sie beim Auf- und Abbau oder bei der Handhabung des Produkts unvorsichtig vorgehen, können Sie sich und andere Personen verletzen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht im Freien.
- Stellen Sie das Produkt nur auf einen ebenen Untergrund.
- Hängen Sie an dem Produkt nur Wäsche bis zu einem Gesamtgewicht von max. 20kg auf.

- Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie das Produkt öffnen oder schließen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht daran an.
- **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt, wie z. B. zu viel oder ungleichmäßig verteilte Wäsche, kann zu Beschädigungen oder zum Umkippen des Produkts führen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und vor jeder Verwendung auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn es beschädigt ist.
- Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig auf dem Produkt.
- Für dieses Produkt liegen keine Ersatzteile bei.
- **Bei Gebrauch beachten:** Bestücken Sie den Wäscheständer gleichmäßig. Achten Sie auf sicheren Stand und benutzen Sie ihn nur auf ebenen und festen Böden.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren.

## ● Vor dem ersten Gebrauch

### ● **Wäscheständer und Lieferumfang prüfen**

**HINWEIS! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist [siehe Abb. A].

- Kontrollieren Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller. Die Adresse finden Sie im Kapitel „Hersteller/Service“.

## ● Grundreinigung durchführen

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
- Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung, Pflege und Lagerung“ beschrieben.

## ● Fußkappen montieren

Der Wäscheständer verfügt über zwei verschiedene Arten von Fußkappen: Fußkappen mit Rad **6** und Fußkappen ohne Rad **5**.

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, auf einer Seite jeweils zwei Fußkappen der gleichen Art zu verwenden [siehe Abb. B].

- Befestigen Sie beide Fußkappen mit Rad **6** am Produkt auf derselben Seite [siehe Abb. B und C].
- Befestigen Sie beide Fußkappen ohne Rad **5** auf der anderen Seite.

**HINWEIS:** Für dieses Produkt sind die Fußkappen als Ersatzteil bei Bedarf vorhanden. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an unsere Servicestelle.

## ● Produkt montieren

- Legen Sie das Produkt flach auf den Boden. Die Schiebegitter **1** zeigen dabei nach oben.
- Heben Sie nun das Produkt auf einer Seite am Außengriff **7** an und klappen Sie das Standbein **4** auf dieser Seite bis zum Anschlag aus.

- Heben Sie das Produkt auf der anderen Seite an und klappen Sie das zweite Standbein [4] ebenfalls bis zum Anschlag aus [siehe Abb. D].

Das Produkt ist nun aufgestellt.

## ● Gebrauch

### ● Schiebegitter ausziehen

**HINWEIS:** Sie können wahlweise ein oder beide Schiebegitter [1] ausziehen.

Um ein einfacheres Ausziehen der Schiebegitter [1] zu ermöglichen, lösen Sie zuerst den Ausklappschutz an beiden Seiten des Außenrahmens [7], indem Sie diesen seitlich etwas herausziehen [siehe Abb. E].

- Schieben Sie die Mittelstrebe [3] in die Mitte des Produkts.
- Um ein Schiebegitter [1] auszuziehen, halten Sie mit einer Hand das Produkt am Rahmen fest und schieben Sie mit der anderen Hand den Innengriff [2] zur Seite [siehe Abb. H].

Um beide Schiebegitter [1] auszuziehen, schieben Sie beide Innengriffe [2] gleichzeitig zusammen [siehe Abb. G].

**HINWEIS:** Sie können die Länge der Wäscheleinen über die Auszugsweite der Schiebegitter [1] und die Position der Mittelstrebe [3] variieren [siehe Abb. F].

### ● Wäscheständer umstellen

- Um das Produkt umzustellen, heben Sie es auf der Seite ohne Räder am Außengriff [7] an. Ziehen Sie das Produkt zum neuen Standort.

## ● **Sockenhalter verwenden**

- Stecken Sie kleine Wäschestücke [z. B. Socken, Unterhosen etc.] zum Trocknen an den integrierten Sockenhalter [8] [siehe Abb. I].

## ● **Produkt zusammenklappen**

- **VORSICHT! QUETSCHGEFAHR!** Wenn Sie beim Zusammenklappen oder bei der Handhabung des Produkts unvorsichtig vorgehen, können Sie sich die Finger klemmen.
- Achten Sie auf Ihre Finger. Gehen Sie beim Zusammenklappen vorsichtig vor.
- Schieben Sie die Mittelstrebe [3] in die Mitte des Produkts.
- Um die Schiebegitter [1] zusammenzuschieben, halten Sie auf einer Seite den Innengriff [2] und mit der anderen Hand den Außengriff [7]. Schieben Sie Innengriff [2] und Außengriff [7] zusammen.

**HINWEIS:** Damit sich die Schiebegitter [1] nicht unbeabsichtigt öffnen, achten Sie darauf, die Außengriffe [7] bis zum Anschlag an das Produkt heranzuschieben.

- Klappen Sie die Standbeine [4] nacheinander ein [siehe Abb. I] und legen Sie das Produkt auf dem Boden ab.

Das Produkt ist nun zusammengeklappt.

## ● **Reinigung, Pflege und Lagerung**

- **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!** Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen

Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, geschlossenen und für Kinder unzugänglichen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung bei einer Lagertemperatur zwischen 5°C und 20°C [Zimmertemperatur].
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen Tuch und etwas Seifenwasser.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

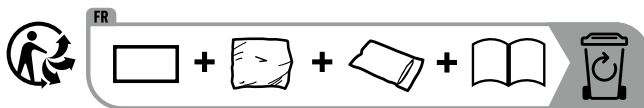
## ● Reparatur und Wartung

- Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer fachmännischen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri [Sortierinformation] folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● Hersteller/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 620 [DE/BE/CH]

+431 440 28 62 [AT]

Fax: +431 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 506340\_2507**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer [IAN 506340\_2507] als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.










www.tuv.com  
ID 1111216227



<b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....	Page 30
<b>Introduction</b> .....	Page 30
Utilisation conforme .....	Page 31
Description des pièces/contenu de la livraison .....	Page 31
Caractéristiques techniques .....	Page 31
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 32
<b>Avant la première utilisation</b> .....	Page 33
Vérifier le séchoir à linge et le contenu de la livraison.....	Page 33
Effectuer le nettoyage de base.....	Page 34
Monter les capuchons de pied .....	Page 34
<b>Montage du produit</b> .....	Page 34
<b>Utilisation</b> .....	Page 35
Déplier les grilles coulissantes .....	Page 35
Déplacer le séchoir à linge .....	Page 35
Utiliser le porte-chaussettes.....	Page 36
Replier le produit.....	Page 36
<b>Nettoyage, entretien et stockage</b> .....	Page 36
<b>Réparation et maintenance</b> .....	Page 37
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 37
<b>Fabricant/Service</b> .....	Page 38
<b>Garantie</b> .....	Page 38

## Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez le mode d'emploi !
	Danger de mort et d'accident pour les nourrissons et les enfants !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.
	Déposez les emballages en plastique, en métal et en matériaux composites dans le conteneur jaune.

## Étendoir à linge

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit.

Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Veuillez vous familiariser avec le produit avant sa première utilisation. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. Utilisez uniquement ce produit en vous conformant aux instructions et aux domaines d'application mentionnés. Conserver ces

instructions dans un lieu sûr. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme

Ce produit est exclusivement conçu pour sécher du linge en intérieur. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Il peut de surcroît en résulter d'autres risques mortels ou blessures. Ce produit a été exclusivement conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte.

## ● Description des pièces/contenu de la livraison

- |   |                                   |   |                                    |
|---|-----------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | 2 grilles coulissantes            | 6 | 2 capuchons de pied avec roulettes |
| 2 | 2 poignées intérieures            | 7 | 2 poignées extérieures             |
| 3 | entretoise centrale               | 8 | porte-chaussettes                  |
| 4 | 2 pieds                           |   |                                    |
| 5 | 2 capuchons de pied sans roulette |   |                                    |

## ● Caractéristiques techniques

Référence de l'article :	CS92162B
Longueur d'étendage totale :	20m
Charge :	max. 20kg
Poids :	3,98kg
Dimensions [l x h x L] :	54,5 x 10 x 110cm [fermé], 54,5 x 90,5 x 110–200cm [déplié]
ID de production :	03/2026



## Consignes de sécurité

**LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT !  
CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS  
POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !**

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT  
POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie. Tenez les enfants à l'écart du produit.
- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE STRANGULATION ET D'ÉTOUFFEMENT !** En cas d'utilisation inappropriée du produit, les enfants peuvent se prendre dans les cordes à linge des grilles coulissantes, s'étrangler et s'étouffer.
  - Tenez les enfants à l'écart du produit.
  - Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
  - Ne laissez pas les enfants jouer avec les cordes à linge.
- Le produit ne doit pas être escaladé et n'est pas un jouet. Veiller à ce que personne, notamment les enfants, ne se suspende au produit.
- **RISQUE DE BLESSURE !** Si vous procédez de manière imprudente lorsque vous montez ou démontez le produit, vous pouvez vous blesser ou blesser d'autres personnes.
- N'utilisez pas le produit en extérieur.
- Placez le produit uniquement sur une surface plane.
- Accrochez le linge sur le produit sans dépasser un poids total maximal de 20kg.

- Faites attention à vos mains et à vos doigts lorsque vous ouvrez ou repliez le produit.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le produit.
- **RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Un maniement non conforme du produit, comme par ex. trop de linge ou du linge mal réparti, peut conduire à des détériorations ou à un basculement du produit.
- Contrôlez régulièrement et avant toute utilisation le produit quant à la présence de dommages.
- N'utilisez pas le produit comme surface de dépose ou dispositif de rangement.
- N'utilisez jamais le produit s'il est endommagé.
- Répartissez le linge uniformément sur le produit.
- Aucune pièce de rechange n'est fournie pour ce produit.
- **À respecter lors de l'utilisation :** accrochez votre linge de manière uniforme. Veillez à une bonne assise du séchoir à linge et utilisez-le uniquement sur des sols plans et rigides.
- N'essayez jamais de réparer le produit vous-même.

## ● Avant la première utilisation

### ● Vérifier le séchoir à linge et le contenu de la livraison

**REMARQUE ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Si vous ouvrez l'emballage imprudemment avec un couteau aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager le produit.

- Soyez très prudent en ouvrant le produit.
- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez si la livraison est complète [voir Fig. A].
- Vérifiez si le produit ou les différentes pièces présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Adressez-vous

au fabricant. Vous trouverez l'adresse au chapitre « Fabricant/Service ».

## ● Effectuer le nettoyage de base

- Retirez les matériaux d'emballage, ainsi que l'ensemble des films de protection.
- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, nettoyez toutes les pièces du produit, comme décrit au chapitre « Nettoyage, entretien et stockage ».

## ● Monter les capuchons de pied

Le séchoir à linge dispose de deux types de capuchons de pied : des capuchons de pied avec roulettes [6] et des capuchons de pied sans roulette [5].

**REMARQUE :** veillez à ce que, sur un même côté, deux capuchons de pied du même type soient utilisés [voir Fig. B].

- Fixez les deux capuchons de pied avec roulette [6] au produit sur le même côté [voir Fig. B et C].
- Fixez les deux capuchons de pied sans roulette [5] sur l'autre côté.

**REMARQUE :** des capuchons de pieds sont disponibles en tant que pièces de rechange en cas de besoin. En cas de besoin, veuillez vous adresser à notre service après-vente.

## ● Montage du produit

- Placez le produit à plat sur le sol. Ce faisant, les grilles coulissantes [1] pointent vers le haut.
- Soulevez à présent le produit sur un côté au niveau de la poignée extérieure [7] et dépliez le pied [4] sur ce côté jusqu'à la butée.

- Soulevez le produit sur l'autre côté et déployez le second pied [4] également jusqu'à la butée [voir Fig. D].

Le produit est maintenant en place.

## ● Utilisation

### ● Déplier les grilles coulissantes

**REMARQUE :** vous pouvez au choix déplier une ou deux grilles coulissantes [1].

Afin de permettre une extraction facile des grilles coulissantes [1], libérez tout d'abord la protection anti-dépliage sur les deux côtés du cadre extérieur [7] en tirant ce dernier légèrement sur le côté [voir Fig. E].

- Glissez l'entretoise centrale [3] au centre du produit.
- Pour déplier une grille coulissante [1], tenez le produit d'une main au niveau du cadre et glissez avec l'autre main la poignée intérieure [2] vers le côté [voir Fig. H].

Pour déplier les deux grilles coulissantes [1], glissez ensemble les deux poignées intérieures [2] [voir Fig. G].

**REMARQUE :** vous pouvez faire varier la longueur des cordes à linge au moyen de la largeur de dépliage des grilles coulissantes [1] et de la position de l'entretoise centrale [3] [voir Fig. F].

### ● Déplacer le séchoir à linge

- Pour déplacer le produit, soulevez-le au niveau de la poignée extérieure [7] du côté sans roulette. Tirez le produit jusqu'au nouvel emplacement.

## ● Utiliser le porte-chaussettes

- Placez de petits vêtements [par ex. des chaussettes, des culottes, etc.] à sécher aux porte-chaussettes intégrés [8] [voir Fig. I].

## ● Replier le produit

- **ATTENTION ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !** Si vous procédez de manière imprudente lorsque vous pliez ou manipulez le produit, vous pouvez vous coincer les doigts.
  - Faites attention à vos doigts. Procédez avec précaution lorsque vous pliez le produit.
  - Glissez l'entretoise centrale [3] au centre du produit.
  - Pour glisser ensemble les deux grilles coulissantes [1], tenez d'un côté la poignée intérieure [2] et avec l'autre main la poignée extérieure [7]. Glissez ensemble la poignée intérieure [2] et la poignée extérieure [7].
- REMARQUE :** veillez à rapprocher les poignées extérieures [7] jusqu'à la butée sur le produit afin que les grilles coulissantes [1] ne s'ouvrent pas involontairement.
- Repliez les pieds [4] l'un après l'autre [voir Fig. I] et placez le produit à plat sur le sol.

Le produit est à présent replié.

## ● Nettoyage, entretien et stockage

- **RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Une manipulation inappropriée du produit peut l'endommager.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, aucune brosse métallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant

ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire. Vous risqueriez d'endommager les surfaces.

- Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant d'être stockées. Stockez le produit dans un endroit sec, fermé et inaccessible aux enfants à l'abri des rayons du soleil à une température comprise entre 5°C et 20°C [température de la pièce].
- Nettoyez le produit régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et d'un peu d'eau savonneuse.
- Ensuite, laissez complètement sécher toutes les pièces.

## ● Réparation et maintenance

- Les réparations et travaux de maintenance doivent être effectués par une personne spécialisée et dans le respect des instructions fournies par le fabricant.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt

d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Fabricant/Service**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tél.: 00800 440 28 620 [FR/BE/CH]

Fax: +431 440 27 86 17

e-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 506340\_2507**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article [IAN 506340\_2507] comme preuve d'achat.

## ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure [par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre], ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.










www.tuv.com  
ID 1111216227



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 42
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 42
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina 43
Beschrijving van de onderdelen/omvang van de levering .....	Pagina 43
Technische gegevens .....	Pagina 43
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 44
<b>Voor de eerste ingebruikname</b> .....	Pagina 45
Controleer het droogrek en de omvang van de levering .....	Pagina 45
Basisreiniging uitvoeren.....	Pagina 46
Voetdopjes monteren .....	Pagina 46
<b>Product monteren</b> .....	Pagina 46
<b>Gebruik</b> .....	Pagina 47
Schuifrooster uittrekken.....	Pagina 47
Droogrek verplaatsen.....	Pagina 47
Sokkenhouder gebruiken .....	Pagina 47
Product inklappen .....	Pagina 48
<b>Reiniging, onderhoud en opslag</b> .....	Pagina 48
<b>Reparatie en onderhoud</b> .....	Pagina 49
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 49
<b>Fabrikant/service</b> .....	Pagina 50
<b>Garantie</b> .....	Pagina 50

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recyclingcontainer.
	Kunststof, metalen en samengestelde verpakkingen moeten in de gele recyclingcontainer.

## Droogrek

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname met het product vertrouwd. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze

gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef ook alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft.

## ● Correct en doelmatig gebruik

Het product is uitsluitend bestemd voor het drogen van was binnenshuis. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Bovendien kan dit leiden tot levensgevaarlijke situaties met kans op verwondingen. Dit product werd uitsluitend ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen/omvang van de levering

- |   |                               |   |                           |
|---|-------------------------------|---|---------------------------|
| 1 | 2 x schuifrooster             | 5 | 2 x voetdopje zonder wiel |
| 2 | 2 x greep voor de binnenzijde | 6 | 2 x voetdopje met wiel    |
| 3 | middenbalk                    | 7 | 2 x greep (buitenzijde)   |
| 4 | 2 x poot                      | 8 | sokkenhouder              |

## ● Technische gegevens

Artikelnummer:	CS92162B
Totale drooglengte:	20m
Belasting:	max. 20kg
Gewicht:	3,98kg
Afmetingen (b x h x l):	54,5 x 10 x 110cm [gesloten], 54,5 x 90,5 x 110–200cm [uitgeklapt]
Productie-ID:	03/2026



## Veiligheidsinstructies

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT!  
BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR  
LATER GEBRUIK!**



■ **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR  
VOOR ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd kinderen uit de buurt van het product.

- **⚠ WAARSCHUWING! STRANGULATIE- EN VERSTIKKINGS-  
GEVAAR!** Bij een onjuiste omgang met het product kunnen kinderen verstrikt raken in de waslijnen van het schuifrooster, zich wurgen en stikken.
- Houd kinderen uit de buurt van het product.
  - Laat kinderen niet met het product spelen.
  - Laat kinderen niet met de waslijnen spelen.
- Het product is geen klimrek of speelgoed. Let erop dat personen, met name kinderen, zich niet aan het product omhoog trekken.
- **KANS OP LETSEL!** Als u bij het op- of afbouwen van het product of bij de omgang met het product onvoorzichtig te werk gaat, kunt u zichzelf en andere personen verwonden.
- Gebruik het product niet buitenshuis.
  - Plaats het product alleen op een vlakke ondergrond.
  - Hang alleen wasgoed met een totaalgewicht van max. 20kg aan het product.
  - Pas op uw handen en vingers als u het product opent of sluit.
  - Ga niet op het product zitten en leun er niet tegenaan.

- **KANS OP BESCHADIGINGEN!** Onjuiste omgang met het product, zoals bijv. te veel of ongelijkmatig verdeeld wasgoed, kan tot beschadiging of omvallen van het product leiden.
- Controleer het product regelmatig en voor elk gebruik op beschadigingen.
- Gebruik het product niet als opbergrek of als bergplaats voor andere zaken.
- Gebruik het product in geen geval als het beschadigd is.
- Verdeel het wasgoed gelijkmatig over het product.
- Dit product wordt geleverd zonder reserveonderdelen.
- **Denk aan het volgende:** verdeel het wasgoed gelijkmatig over het droogrek. Zorg ervoor dat het rek veilig en stevig staat en gebruik het alleen op vlakke en harde vloeren.
- Probeer nooit om het product zelf te repareren.

## ● Voor de eerste ingebruikname

### ● Controleer het droogrek en de omvang van de levering

**OPMERKING! KANS OP BESCHADIGINGEN!** Als u de verpakking onvoorzichtig met een scherp mes of met andere scherpe voorwerpen opent, kan het product beschadigd raken.

- Ga voorzichtig te werk bij het openen.
- Haal het product uit de verpakking.
- Controleer of de levering compleet is [zie afb. A].
- Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Mocht dat het geval zijn, mag u het product niet gebruiken. Neem contact op met de fabrikant. Het adres vindt u in het hoofdstuk 'Fabrikant/service'.

## ● Basisreiniging uitvoeren

- Verwijder het verpakkingsmateriaal en alle beschermende foliën.
- Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen van het product zoals beschreven in het hoofdstuk 'Reiniging, onderhoud en opslag'.

## ● Voetdopjes monteren

Het droogrek heeft twee verschillende voetdopjes: voetdopjes met wiel [6] en voetdopjes zonder wiel [5].

**OPMERKING:** let erop dat u aan één kant telkens voetdopjes van hetzelfde soort gebruikt [zie afb. B].

- Bevestig de beide kappen met wieltje [6] aan het product aan dezelfde kant [zie afb. B en C].
- Bevestig de beide voetdopjes zonder wiel [5] aan de andere kant.

**OPMERKING:** voor dit product staan de voetdopjes als reserveonderdeel indien nodig ter beschikking. Neem hiervoor alstublieft contact op met onze klantenservice.

## ● Product monteren

- Leg het product plat op de vloer. De schuifroosters [1] zijn hierbij naar boven gericht.
- Til vervolgens het product aan één kant aan de greep [7] op en klap de poot [4] aan deze kant tot aan de aanslag uit.
- Til het product aan de andere kant op en klap de tweede poot [4] eveneens tot aan de aanslag uit [zie afb. D].

Het product is nu opgesteld.

## ● **Gebruik**

### ● **Schuifrooster uittrekken**

**OPMERKING:** U kunt naar keuze één of beide schuifroosters [1] uittrekken.

Om het schuifrooster [1] er gemakkelijker uit te kunnen trekken, maakt u eerst de uitklapbescherming aan beide zijden van het buitenframe [7] los door deze er iets zijwaarts uit te trekken [zie afb. E].

- Schuif de middenbalk [3] naar het midden van het product.
- Om een schuifrooster [1] uit te trekken, houdt u het product met één hand aan het frame vast en schuift u met de andere hand de greep voor de binnenzijde [2] naar de zijkant [zie afb. H].  
Om beide schuifroosters [1] uit te trekken, schuift u beide grepen voor de binnenzijde [2] gelijktijdig samen [zie afb. G].

**OPMERKING:** u kunt de lengte van de waslijnen met behulp van de uittrek lengte van het schuifrooster [1] en de positie van de middenbalk [3] variëren [zie afb. F].

### ● **Droogrek verplaatsen**

- Om het product te verplaatsen, tilt u de zijde zonder wieltjes aan de greep voor de buitenzijde [7] op. Trek het product naar de nieuwe locatie.

### ● **Sokkenhouder gebruiken**

- Steek kleine stukken wasgoed [bijv. sokken, onderbroeken etc.] om te drogen op de geïntegreerde sokkenhouder [8] [zie afb. I].

## ● Product inklappen

- **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR BEKNELLING!** Als u bij het inklappen of bij de omgang van het product onvoorzichtig te werk gaat, kunnen uw vingers klem raken.
  - Pas op voor uw vingers. Ga voorzichtig te werk bij het inklappen.
  - Schuif de middenbalk [3] naar het midden van het product.
  - Om het schuifrooster [1] in elkaar te schuiven, houdt u aan één kant de greep voor de binnenzijde [2] vast en met de andere hand de greep voor de buitenzijde [7]. Schuif de greep voor de binnenzijde [2] en buitenzijde [7] samen.
- OPMERKING:** om ervoor te zorgen dat het schuifrooster [1] niet ongewenst opent, moet u erop letten dat de grepen voor de buitenzijde [7] tot aan de aanslag tegen het product worden geschoven.
- Klap de poten [4] na elkaar in [zie afb. J] en leg het product op de grond neer.

Het product is nu ingeklapt.

## ● Reiniging, onderhoud en opslag

- **GEVAAR VOOR BESCHADIGINGEN!** Onjuiste omgang met het product kan tot beschadigingen aan het product leiden.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren evenals scherpe of metalen voorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
- Alle onderdelen moeten voor het opbergen volledig droog zijn. Bewaar het product op een droge, gesloten en voor kinderen

ontoegankelijke plek zonder direct zonlicht bij een opslagtemperatuur tussen 5°C en 20°C [kamertemperatuur].

- Reinig het product regelmatig met een zachte doek en een zeepsopje.
- Laat vervolgens alle onderdelen volledig drogen.

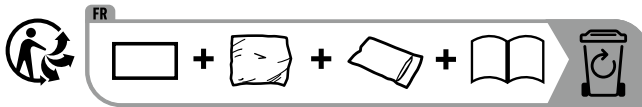
## ● Reparatie en onderhoud

- Reparaties en onderhoud moeten door een vakkundig persoon en volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri [informatie over afvalscheiding], voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● Fabrikant/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 620 [NL/BE]

Fax: +431 440 27 86 17

E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 506340\_2507**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer [IAN 506340\_2507] als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

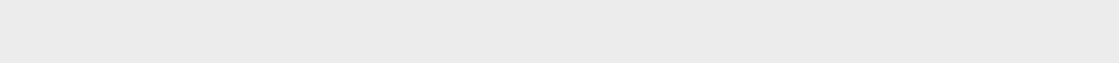
Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.










www.tuv.com  
ID 1111216227





<b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....	Pagina 54
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 54
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso.....	Pagina 55
Descrizione dei componenti/contenuto della confezione.....	Pagina 55
Specifiche tecniche.....	Pagina 55
<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....	Pagina 56
<b>Prima del primo utilizzo</b> .....	Pagina 57
Controllare lo stendibiancheria e il contenuto della confezione.....	Pagina 57
Eseguire un'accurata pulizia .....	Pagina 58
Montare i tappi dei piedini.....	Pagina 58
<b>Montare il prodotto</b> .....	Pagina 58
<b>Utilizzo</b> .....	Pagina 59
Estendere le ali.....	Pagina 59
Spostare lo stendibiancheria .....	Pagina 59
Utilizzare il supporto per calze.....	Pagina 59
Richiudere il prodotto.....	Pagina 60
<b>Pulizia, cura e conservazione</b> .....	Pagina 60
<b>Riparazione e manutenzione</b> .....	Pagina 61
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 61
<b>Produttore/assistenza</b> .....	Pagina 62
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 62

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!
	Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!
	Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu.
	Imballaggi di plastica, metallo e composito.

## Stendibiancheria

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

## ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto serve esclusivamente per asciugare la biancheria ed è destinato all'uso in ambienti interni. Non sono ammessi usi diversi da quello descritto né modifiche del prodotto in quanto potrebbero causare danni al prodotto stesso. Ciò potrebbe inoltre determinare pericolo di morte e lesioni. Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo domestico. Non è destinato a un uso commerciale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

## ● Descrizione dei componenti/contenuto della confezione

- |   |                                     |   |                                   |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | 2 x ali                             | 6 | 2 x tappi per piedini con rotella |
| 2 | 2 x manici interni                  | 7 | 2 x manici esterni                |
| 3 | montante centrale                   | 8 | supporto per calze                |
| 4 | 2 x gambe                           |   |                                   |
| 5 | 2 x tappi per piedini senza rotella |   |                                   |


## ● Specifiche tecniche

Codice articolo:	CS92162B
Lunghezza complessiva:	20m
Carico:	max. 20kg
Peso:	3,98kg
Dimensioni [L x A x L]:	54,5 x 10 x 110cm [richiuso], 54,5 x 90,5 x 110–200cm [aperto]
ID di produzione:	03/2026



## Avvertenze di sicurezza

**LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!**

-  **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale da imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- **⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI STRANGOLAMENTO E SOFFOCAMENTO!** In caso di utilizzo improprio i bambini potrebbero strangolarsi o soffocare rimanendo incastrati nei fili delle ali.
  - Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
  - Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.
  - Non lasciare che i bambini giochino con i fili per stendere.
- Il prodotto non è una struttura per arrampicarsi né un giocattolo. Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, si sollevi facendo leva sul prodotto.
- **PERICOLO DI LESIONE!** Se durante il montaggio, lo smontaggio e l'uso del prodotto non si presta attenzione, sussiste il rischio di ferire se stessi e altre persone.
- Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- Collocare il prodotto esclusivamente su una superficie piana.
- Stendere sul prodotto soltanto biancheria fino a un peso totale di max. 20kg.
- Fare attenzione a mani e dita durante l'apertura o la chiusura del prodotto.

- Non sedersi sul prodotto ed evitare di appoggiarvisi.
- **PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** Un utilizzo improprio del prodotto, quale ad esempio biancheria stesa in modo non uniforme, può danneggiare o far ribaltare il prodotto.
- Verificare regolarmente e prima di ogni uso che il prodotto non presenti danni.
- Non utilizzare il prodotto come ripiano o appoggio per riporre oggetti.
- Non utilizzare in nessun caso il prodotto se danneggiato.
- Distribuire la biancheria in modo uniforme sul prodotto.
- Non vi sono pezzi di ricambio in dotazione con il prodotto.
- **Raccomandazioni per l'uso:** caricare lo stendibiancheria in modo uniforme. Assicurarsi che sia posizionato in modo stabile e utilizzarlo soltanto su superfici piane e solide.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto.

## ● Prima del primo utilizzo

### ● **Controllare lo stendibiancheria e il contenuto della confezione**

**NOTA! PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** In caso di apertura poco attenta della confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, lo stendibiancheria potrebbe danneggiarsi.

- Procedere con cautela durante l'apertura.
- Estrarre il prodotto dalla confezione.
- Verificare la completezza della fornitura [vedi Fig. A].
- Verificare l'eventuale presenza di danni del prodotto o dei suoi componenti. In caso di danneggiamenti, non usare il prodotto. Rivolgersi al produttore. L'indirizzo è reperibile nel capitolo "Produttore/assistenza".

## ● Eseguire un'accurata pulizia

- Rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio e tutte le pellicole protettive.
- Prima del primo utilizzo pulire tutti i componenti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia, cura e conservazione".

## ● Montare i tappi dei piedini

Lo stendibiancheria dispone di due tipi di tappi per i piedini: tappi con rotella [6] e tappi senza rotella [5].

**NOTA:** fare attenzione a montare su un lato lo stesso tipo di tappi [vedi Fig. B].

- Fissare entrambi i tappi dei piedini di supporto con la rotella [6] al prodotto sullo stesso lato [vedi Fig. B e C].
- Fissare entrambi i tappi senza la rotella [5] sull'altro lato.

**NOTA:** per questo prodotto sono disponibili come ricambio i tappi dei piedini di supporto. Se necessario, rivolgersi al nostro centro di assistenza.

## ● Montare il prodotto

- Posizionare il prodotto sul pavimento. Le ali [1] devono puntare verso l'alto.
- Sollevare quindi il prodotto da un lato sostenendolo dal manico esterno [7] e distendere la gamba [4] su questo lato fino a fine corsa.
- Sollevare il prodotto dall'altro lato e distendere la seconda gamba [4] fino a fine corsa [vedi Fig. D].

Il prodotto è ora pronto all'uso.

## ● **Utilizzo**

### ● **Estendere le ali**

**NOTA:** è possibile estendere una o entrambe le ali [1].

Per estrarre più facilmente l'ala dello stendipanni [1], sbloccare dapprima la protezione antiapertura su entrambi i lati del telaio esterno [7] tirandola un po' lateralmente [vedi Fig. E].

- Spingere il montante centrale [3] al centro del prodotto.
- Per estendere un'ala [1] tenere saldamente con una mano il telaio del prodotto e con l'altra spingere il manico interno [2] verso il lato [vedi Fig. H].

Per estendere entrambi le ali [1] spingere entrambi i manici interni [2] contemporaneamente [vedi Fig. G].

**NOTA:** è possibile variare la lunghezza dei fili per stendere estendendo l'ala [1] e variando la posizione del montante centrale [3] [vedi Fig. F].

### ● **Spostare lo stendibiancheria**

- Per spostare lo stendibiancheria sollevarlo dal manico esterno [7] sul lato senza rotelle. Posizionare il prodotto nella nuova posizione.

### ● **Utilizzare il supporto per calze**

- Stendere piccoli capi di biancheria [ad es. calze, slip, ecc.] nel supporto per calze [8] [vedi Fig. I].

## ● **Richiudere il prodotto**

- **CAUTELA! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Se durante la chiusura e l'uso del prodotto non si presta attenzione, sussiste il rischio di incastrarsi le dita.
  - Fare attenzione alle dita. Procedere con cautela durante la chiusura.
  - Spingere il montante centrale [3] al centro del prodotto.
  - Per chiudere le ali [1] tenere su un lato il manico interno [2] e con l'altra mano il manico esterno [7]. Spingere l'uno verso l'altro il manico interno [2] e il manico esterno [7].
- NOTA:** per evitare l'apertura accidentale delle ali [1], accertarsi di spingere i manici esterni [7] fino a fine corsa.
- Ripiegare le gambe [4] una dopo l'altra [vedi Fig. J] e appoggiare il prodotto sul pavimento.

Il prodotto è ora piegato.

## ● **Pulizia, cura e conservazione**

- **PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** Un utilizzo improprio del prodotto può danneggiarlo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o in nylon, né oggetti per la pulizia affilati o metallici, come coltelli, spatole dure o simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici.
- Tutti i componenti devono essere completamente asciutti prima di conservare il prodotto. Conservare il prodotto in un luogo asciutto, chiuso e inaccessibile ai bambini, senza luce solare diretta e a una temperatura tra 5°C e 20°C [temperatura ambiente].

- Pulire regolarmente il prodotto con una spugna morbida e un po' di acqua saponata.
- Far asciugare completamente tutti i componenti.

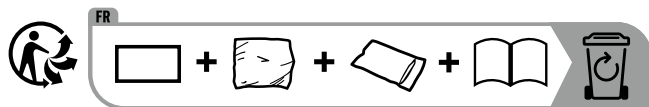
## ● Riparazione e manutenzione

- Gli interventi di riparazione e di manutenzione devono essere eseguiti da una persona esperta e nel rispetto delle indicazioni del produttore.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● Produttore/assistenza

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Vienna

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 [IT/CH]

+431 440 28 62 [MT]

Fax: +431 440 27 86 17

E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

**IAN 506340\_2507**

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo [IAN 506340\_2507] come prova d'acquisto.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura [esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...]. La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati [esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari] nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.











www.tuv.com  
ID 1111216227



<b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....	Página 66
<b>Introducción</b> .....	Página 66
Especificaciones de uso.....	Página 67
Volumen de suministro y descripción de piezas.....	Página 67
Características técnicas.....	Página 67
<b>Indicaciones de seguridad</b> .....	Página 68
<b>Antes del primer uso</b> .....	Página 69
Comprobar el tendedor y el volumen de suministro.....	Página 69
Cómo realizar la limpieza a fondo .....	Página 70
Montar las conteras .....	Página 70
<b>Instalar el producto</b> .....	Página 70
<b>Utilización</b> .....	Página 71
Extraer las rejillas deslizantes.....	Página 71
Reubicar el tendedero .....	Página 71
Utilizar el suspensor de calcetines .....	Página 71
Plegar el producto .....	Página 72
<b>Limpieza, cuidados y almacenamiento</b> .....	Página 72
<b>Reparación y mantenimiento</b> .....	Página 73
<b>Desecho</b> .....	Página 73
<b>Fabricante/Asistencia</b> .....	Página 74
<b>Garantía</b> .....	Página 74

## Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!
	¡Peligro mortal y de accidentes para bebés y niños!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	¡Deseche el embalaje y el aparato de forma respetuosa con el medioambiente!
 	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul.
	Desechar los envases de plástico, metal y compuestos en el contenedor amarillo.

## Tendedoro

### ● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones

en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

## ● Especificaciones de uso

El producto está concebido únicamente para secar ropa en espacios interiores. Queda prohibido cualquier uso distinto al indicado o modificación del producto, ya que esto podría dañarlo. Además, como consecuencia podrían darse lesiones y riesgos mortales. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No ha sido diseñado para un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido.

## ● Volumen de suministro y descripción de piezas

- |   |                        |   |                         |
|---|------------------------|---|-------------------------|
| 1 | 2 x rejilla deslizante | 5 | 2 x conteras sin rueda  |
| 2 | 2 x tirador interior   | 6 | 2 x conteras con rueda  |
| 3 | Tirante central        | 7 | 2 x tirador exterior    |
| 4 | 2 x pie de apoyo       | 8 | Suspensor de calcetines |


## ● Características técnicas

Número de artículo:	CS92162B
Longitud total de secado:	20m
Carga:	máx. 20kg
Peso:	3,98kg
Dimensiones [An x Al x L]:	54,5 x 10 x 110cm [cerrado], 54,5 x 90,5 x 110–200cm [desplegado]
ID de producción:	03/2026



## Indicaciones de seguridad

**¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!**

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- **⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN Y ASFIXIA!** En caso de un uso inadecuado del producto, los niños pueden quedar atrapados en cuerdas para tender de las rejillas deslizantes, estrangularse y asfixiarse.
  - Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
  - No permita que los niños jueguen con el producto.
  - No permita que los niños jueguen con las cuerdas para tender.
- El producto no es un juguete ni sirve como barras de trepado. Asegúrese de que nadie, especialmente los niños, se suba al producto.
- **¡PELIGRO DE LESIONES!** Si no monta, desmonta o maneja el producto con cuidado, puede lesionarse usted y a otras personas.
- No utilice el producto al aire libre.
- Coloque el producto sobre una base plana.
- En el producto solo se pueden colgar prendas con un peso máximo de 20 kg.
- Tenga cuidado con manos y dedos cuando abra y cierre el producto.
- No se siente sobre el producto ni se apoye sobre él.

- **¡RIESGO DE DAÑOS!** El manejo inadecuado del producto, por ej. por un exceso de ropa o una distribución desigual de esta, puede provocar daños en el producto o que este vuelque.
- Revise el producto regularmente y antes de cada uso.
- No utilice el producto para otros fines de almacenamiento.
- En ningún caso debe utilizar el producto si está dañado.
- Distribuya la ropa lavada uniformemente en el producto.
- Este producto no dispone de piezas de repuesto.
- **Tenga en cuenta durante el uso:** Cargue el tendedor equilibradamente. Garantice un apoyo seguro y utilícelo solo en superficies lisas y sólidas.
- No intente reparar el producto por su cuenta.

## ● Antes del primer uso

### ● **Comprobar el tendedor y el volumen de suministro**

**¡NOTA! ¡RIESGO DE DAÑOS!** Si abre el embalaje sin cuidado utilizando un cuchillo afilado o cualquier otro objeto puntiagudo, podría dañar el producto.

- Proceda con sumo cuidado al abrirla.
- Saque el producto del embalaje.
- Compruebe que el volumen de suministro esté completo [ver fig. A].
- Compruebe que ni el producto ni las piezas presenten daños. En caso contrario, no utilice el producto. Póngase en contacto con el fabricante. Encontrará la dirección en el capítulo «Fabricante/Asistencia».

## ● **Cómo realizar la limpieza a fondo**

- Retire completamente el material de embalaje y todas las láminas protectoras.
- Antes del primer uso, limpie todas las piezas del producto como se describe en el capítulo «Limpieza, cuidados y almacenamiento».

## ● **Montar las conteras**

El tendedor dispone de dos tipos diferentes de conteras: conteras con rueda [6] y conteras sin rueda [5].

**NOTA:** asegúrese de utilizar respectivamente dos conteras del mismo tipo en cada lado [ver fig. B].

- Fije ambas conteras con rueda [6] al producto por ambas partes [ver fig. B y C].
- Fije ambas conteras sin rueda [5] en el otro lado.

**NOTA:** en caso necesario, para este producto disponemos de repuestos para las conteras. Póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica en caso necesario.

## ● **Instalar el producto**

- Coloque el producto plano sobre el suelo. Las rejillas deslizantes [1] deben indicar hacia arriba.
- Ahora eleve el producto por un lado por el tirador exterior [7] y despliegue el pie de apoyo [4] de este lado hasta el tope.
- Eleve el producto por el otro lado y despliegue también el segundo pie de apoyo [4] hasta el tope [ver fig. D].

El producto ya está listo.

## ● **Utilización**

### ● **Extraer las rejillas deslizantes**

**NOTA:** opcionalmente puede extraer una o ambas rejillas deslizantes [1].

Para facilitar la extracción de las rejillas deslizantes [1], afloje primero la protección abatible a ambos lados del marco exterior [7] tirando ligeramente hacia un lado [ver fig. E].

- Desplace el tirante central [3] al centro del producto.
- Para extraer una rejilla deslizante [1], sujete el producto por el marco con una mano y desplace a un lado el tirador interior [2] con la otra mano [ver fig. H].

Para extraer ambas rejillas extraíbles [1], encaje ambos tiradores interiores [2] a la vez [ver fig. G].

**NOTA:** puede variar la longitud de las cuerdas para tender mediante la extensión de las rejillas deslizantes [1] y la posición del tirante central [3] [ver fig. F].

### ● **Reubicar el tendedero**

- Para reubicar el producto, levántelo por el lado sin ruedas del tirador exterior [7]. Desplace el producto a su ubicación nueva.

### ● **Utilizar el suspensor de calcetines**

- Coloque piezas de ropa pequeñas [p. ej. calcetines, ropa interior, etc.] para que se sequen en el suspensor de calcetines [8] integrado [ver fig. I].

## ● Plegar el producto

- **¡CUIDADO! ¡PELIGRO POR APRISIONAMIENTO!** Si no pliega o maneja el producto con cuidado, corre el riesgo de pillarse los dedos.
  - Preste atención a sus dedos. Proceda con mucho cuidado al plegar.
  - Desplace el tirante central [3] al centro del producto.
  - Para encajar las rejillas deslizantes [1], sujete el tirador interior [2] por un lado y el tirador exterior [7] con la otra mano. Encaje el tirador interior [2] y el tirador exterior [7].
- NOTA:** para que las rejillas deslizantes [1] no se abran accidentalmente, asegúrese de empujar los tiradores exteriores [7] hasta el tope en el producto.
- Pliegue los pies de apoyo [4] uno tras otro [ver fig. J] y coloque el producto en el suelo.

Ahora el producto ya está plegado.

## ● Limpieza, cuidados y almacenamiento

- **¡PELIGRO DE DAÑOS!** Una manipulación inadecuada del producto puede provocar daños en este.
- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas de metal o nailon ni objetos afilados o metálicos como cuchillos, espátulas o similares. Esto podría dañar las superficies.
- Todas las piezas deben estar completamente secas antes del almacenaje. Guarde el producto en un lugar seco, cerrado y fuera del alcance de los niños sin luz solar directa a una temperatura de almacenaje de entre 5°C y 20°C [temperatura ambiente].

- Limpie el producto regularmente con un paño suave y un poco de agua con jabón.
- Deje que todas las piezas se sequen totalmente.

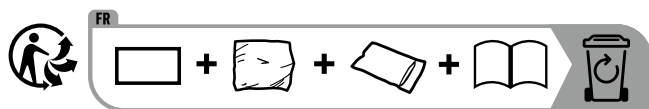
## ● Reparación y mantenimiento

- Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por una persona cualificada y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

## ● Desecho

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● Fabricante/Asistencia

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Viena  
Austria

Tel.: 00800 440 28 620

Fax: +431 440 27 86 17

Correo

electrónico: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 506340\_2507**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo [IAN 506340\_2507] como justificante de compra.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

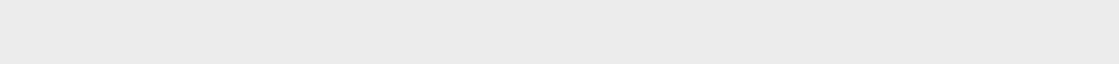
La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste [por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta] ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.










www.tuv.com  
ID 1111216227





<b>Legenda dos pictogramas utilizados</b> .....	Página 78
<b>Introdução</b> .....	Página 78
Utilização correta.....	Página 79
Descrição das peças/âmbito de fornecimento .....	Página 79
Dados técnicos.....	Página 79
<b>Indicações de segurança</b> .....	Página 80
<b>Antes da primeira utilização</b> .....	Página 81
Verificar o estendal de roupa e o material fornecido .....	Página 81
Efetuar limpeza básica.....	Página 82
Montar as tampas para os pés.....	Página 82
<b>Montar produto</b> .....	Página 82
<b>Utilização</b> .....	Página 83
Puxar as grades de correr para fora .....	Página 83
Mudar estendal de roupa de lugar.....	Página 83
Utilizar suporte de meias.....	Página 83
Fechar o produto .....	Página 83
<b>Limpeza, conservação e armazenamento</b> .....	Página 84
<b>Reparação e manutenção</b> .....	Página 85
<b>Eliminação</b> .....	Página 85
<b>Fabricante/Serviço</b> .....	Página 85
<b>Garantia</b> .....	Página 86

## Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler o manual de operação!
	Perigo de morte e acidentes para bebés e crianças!
	Respeitar as indicações de aviso e de segurança!
	Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica!
	Indicações de segurança Indicações de manuseamento
	Eliminar as embalagens de papel e cartão no contentor de reciclagem azul.
	Deitar fora as embalagens de plástico, metal e compósito no contentor de reciclagem amarelo.

## Estendal

### ● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro.

Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

## ● Utilização correta

O produto foi concebido exclusivamente para secar roupa em espaços interiores. Qualquer outra utilização que não a acima descrita ou eventual alteração do produto não é permitida e origina danos. Adicionalmente, podem como consequência ocorrer outros perigos de vida e ferimentos. Este produto foi concebido exclusivamente para uso doméstico. Não é adequado para a utilização comercial. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta.

## ● Descrição das peças/âmbito de fornecimento

- |   |                      |   |                             |
|---|----------------------|---|-----------------------------|
| 1 | 2 x Grades de correr | 5 | 2 x Tampa para pés sem roda |
| 2 | 2 x Pegas interiores | 6 | 2 x Tampa para pés com roda |
| 3 | Barra central        | 7 | 2 x Pegas exteriores        |
| 4 | 2 x Pé de suporte    | 8 | Suporte para meias          |

## ● Dados técnicos

Número do artigo: CS92162B

Comprimento total

de secagem: 20m

Carga: máx. 20kg

Peso: 3,98kg


Medidas [L x A x C]: 54,5 x 10 x 110cm [fechado],  
54,5 x 90,5 x 110–200cm [aberto]

ID de produção: 03/2026



## Indicações de segurança

**LEIA O MANUAL DE OPERAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO!  
GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES  
PARA REFERÊNCIA FUTURA!**

-  **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe crianças sem vigilância com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia. Mantenha fora do alcance das crianças.
- **⚠️ AVISO! PERIGO DE ESTRANGULAMENTO E ASFIXIA!** Se o produto for manuseado incorretamente, as crianças podem ficar presas nas cordas de secar roupa das grades de correr, estrangularem-se e asfixiar.
  - Mantenha as crianças afastadas do produto.
  - Não permita que as crianças brinquem com o produto.
  - Não deixe as crianças brincarem com as cordas de secar roupa.
- O produto não é nenhum brinquedo nem estrutura recreativa. Esteja atento para que nenhuma pessoa, sobretudo crianças, suba para cima do produto.
- **PERIGO DE FERIMENTOS!** Em caso de descuido ao montar, desmontar ou manusear o produto, poderá ferir-se a si próprio e aos outros.
- Não utilize o produto ao ar livre.
- Coloque o produto apenas sobre uma superfície firme e plana.
- Apenas pendure no produto roupa com um peso total de no máx. 20 kg.
- Ao abrir e fechar o produto tenha atenção às suas mãos e aos seus dedos.

- Não se sente em cima do produto e não se encoste ao mesmo.
- **PERIGO DE DANOS!** Um manuseamento incorreto do produto como, por exemplo, roupa em excesso ou mal distribuída pode causar danos ou o tombar do produto.
- Verifique o produto regularmente e antes de cada utilização quanto a eventuais danos.
- Não utilize o produto como apoio para outros fins nem como espaço de depósito.
- Nunca utilize o produto caso este se encontre danificado.
- Distribua as suas roupas uniformemente sobre produto.
- Este produto não dispõe de peças de substituição.
- **Ter em atenção ao utilizar:** Encha o estendal de roupa de forma uniforme. Garanta um apoio seguro e utilize-o apenas sobre pisos nivelados e firmes.
- Nunca tente reparar o produto sozinho.

## ● Antes da primeira utilização

### ● Verificar o estendal de roupa e o material fornecido

**NOTA! PERIGO DE DANOS!** Se abrir a embalagem de forma descuidada com uma faca afiada ou outros objetos pontiagudos, o produto poderá ficar danificado.

- Seja cuidadoso ao abrir a embalagem.
- Remova o produto da embalagem.
- Verifique se a entrega está completa [ver Fig. A].
- Verifique se o produto ou as peças apresentam danos. Caso tal se verifique, não utilize o produto. Entre em contacto com o fabricante. Poderá encontrar o endereço no capítulo “Fabricante/ Serviço”.

## ● Efetuar limpeza básica

- Remova o material de embalagem e eventuais películas de proteção.
- Antes da primeira utilização, limpe o produto como descrito no capítulo “Limpeza, conservação e armazenamento”.

## ● Montar as tampas para os pés

O estendal de roupa possui dois tipos diferentes de tampas para os pés: tampas para os pés com roda [6] e tampas sem roda [5].

**NOTA:** Certifique-se de que utiliza duas tampas para os pés do mesmo tipo em cada lado [ver Fig. B].

- Prenda ambas as tampas para os pés com a roda [6] no produto do mesmo lado [ver Fig. B e C].
- Prenda ambas as tampas para os pés sem roda [5] no outro lado.

**NOTA:** Para este produto, estão disponíveis tampas para os pés como peça de reposição, se necessário. Se necessário, entre em contacto com a nossa assistência técnica.

## ● Montar produto

- Coloque o produto plano sobre uma superfície. As grades de correr [1] apontam para cima.
- Agora, levante o produto por um dos lados pela pega exterior [7] e abra o pé de suporte [4] desse lado até ao fim.
- Levante o produto pelo outro lado e abra também o segundo pé de suporte [4] até ao batente [ver Fig. D].

O produto está então montado.

## ● Utilização

### ● Puxar as grades de correr para fora

**NOTA:** Pode optar por retirar uma ou ambas as grades de correr [1]. Para facilitar a remoção das grades de correr [1] solte primeiro a proteção contra abertura em ambos os lados da estrutura exterior [7], puxando-a ligeiramente para fora lateralmente [ver Fig. E].

- Empurre a barra central [3] até ao centro do produto.
- Para retirar uma grade de correr [1] segure o produto pela estrutura com uma mão e empurre a pega interior [2] para o lado com a outra mão [ver Fig. H].

Para retirar ambas as grades de correr [1] empurre ambas as pegas interiores [2] simultaneamente [ver Fig. G].

**NOTA:** Pode variar o comprimento das cordas de secar roupa através do comprimento de extensão das grades de correr [1] e da posição da barra central [3] [ver Fig. F].

### ● Mudar estendal de roupa de lugar

- Para mover o produto, levante-o pelo lado sem rodas, segurando a pega exterior [7]. Puxe o produto para o novo local.

### ● Utilizar suporte de meias

- Prenda pequenas peças de roupa [por exemplo, meias, cuecas, etc.] no suporte de meias integrado [8] para secarem [ver Fig. I].

### ● Fechar o produto

- **CUIDADO! PERIGO DE ESMAGAMENTO!** Em caso de descuido ao fechar ou manusear o produto, pode entalar os dedos.
- Tenha cuidado com os seus dedos. Tenha cuidado ao fechar.

- Empurre a barra central [3] até ao centro do produto.
- Para juntar as grades de correr [1] segure de um lado a pega interior [2] e com a outra mão a pega exterior [7]. Empurre a pega interior [2] e a pega exterior [7] uma contra a outra para as juntar.  
**NOTA:** Para evitar que as grades de correr [1] se abram involuntariamente, certifique-se de que as pegas exteriores [7] batem no batente do produto.
- Dobre os pés de suporte [4] sucessivamente (ver Fig. J) e coloque o produto no chão.

O produto está agora fechado.

## ● Limpeza, conservação e armazenamento

- **PERIGO DE DANOS!** O manuseamento incorreto do produto pode resultar em danos no mesmo.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com pelos de metal ou nylon como também objetos de limpeza afiados ou metálicos como facas, espátulas e similares. Tal poderá danificar a superfície.
- Todas as peças devem estar totalmente secas antes de serem guardadas. Guarde o produto num local seco, fechado e inacessível a crianças, sem exposição direta à luz solar, a uma temperatura de armazenamento entre 5 °C e 20 °C [temperatura ambiente].
- Limpe o produto regularmente com um pano macio e um pouco de água com sabão.
- Deixe depois todas as peças secar completamente.

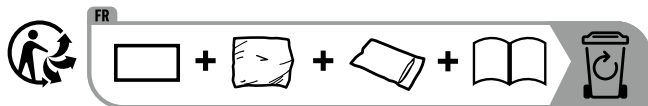
## ● Reparação e manutenção

- Os trabalhos de reparação e de manutenção devem ser efetuados por pessoas especializadas e de acordo com as instruções do fabricante.

## ● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri [informações de triagem] ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

## ● Fabricante/Serviço

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
ÁUSTRIA  
Tel.: +431 440 28 62

Fax: +431 440 28 62 17  
E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)  
[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 506340\_2507**

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo [por ex. IAN 506340\_2507] como comprovativo da mesma.

## ● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de

garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

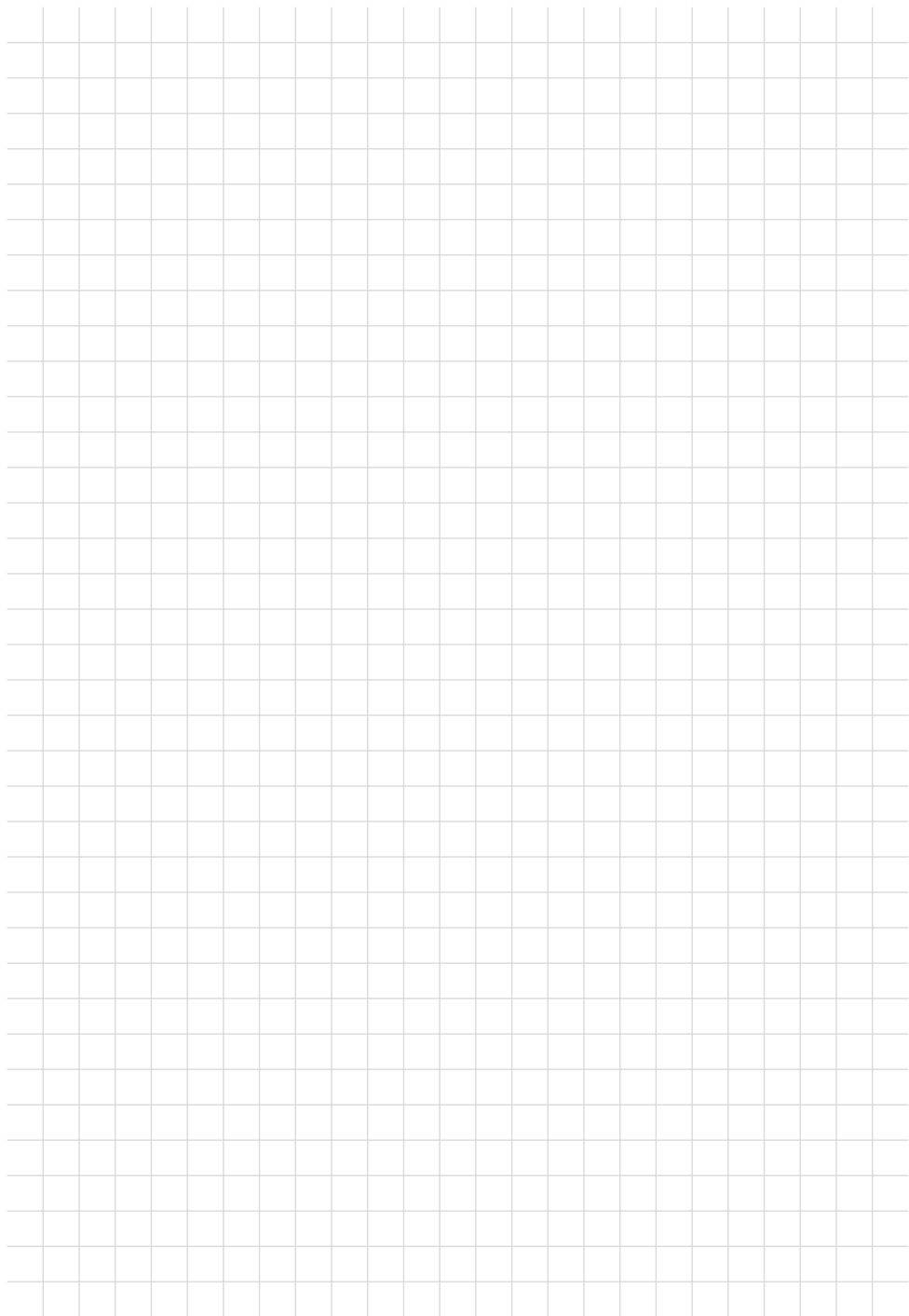
A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis [por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta], nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.



www.tuv.com  
ID 1111216227





**Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH**

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations  
Stand van de informatie · Versione delle informazioni · Estado de las informaciones  
Estado das informações: 10/2025 · Ident.-No.: CS92162B102025-1

---

IAN 506340\_2507

